

Flash-EB 151 Oct 2003 ZA 4164

Socio Demographiques

- D1. Sexe [1] Homme
[2] Femme
- D2. Age Exact: [][] Ans
[00] [REFUS/SANS REPONSE]
- D3. Age de fin d'études : [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]
[][] ans
[00] [REFUS/ SR]
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
- D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire ») - UNE SEULE REPONSE]
- Indépendant
→ c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur..... 11
- commerçant, artisan 12
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13
- chef d'entreprise 14
- autre (PRECISER)..... 15
- Employé
→ c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...)21
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise22
- cadre moyen23
- fonctionnaire24
- employé de bureau25
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...)26
- autre (PRECISER).....27

Socio Demographics

- D1. Sex [1] Male
[2] Female
- D2. Exact Age: [][] Years old
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]
- D3. Age when finished full time education : [EXACT AGE IN 2 DIGITS]
[][] years old
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]
[99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]
- D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity ?
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say") - ONLY ONE ANSWER]
- Self-employed
→ i.e. : - farmer, forester, fisherman 11
- owner of a shop, craftsman 12
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...)13
- manager of a company 14
- other (SPECIFY)..... 15
- Employee
→ i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect).....21
- general management, director or top management22
- middle management,23
- civil servant24
- office clerk25
- other employee (salesman, nurse, etc...).....26
- other (SPECIFY).....27



- Ouvrier	
→ c'est-à-dire :	
- agent de maîtrise (chef d'équipe).....	31
- ouvrier qualifié.....	32
- ouvrier non qualifié.....	33
- autre (PRECISER).....	34

- Sans activité professionnelle	
→ c'est-à-dire :	
- vous occupant de votre ménage.....	41
- étudiant (à temps plein).....	42
- retraité.....	43
- à la recherche d'un emploi.....	44
- autre (PRECISER).....	45
- (Refus).....	99

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)
[2 CHIFFRES]

D6. Type de localité?

- zone métropolitaine.....	1
- autre ville/centre urbain.....	2
- zone rurale.....	3

- Manual worker	
→ i.e. :	
- supervisor / foreman (team manager, etc)	31
- manual worker.....	32
- unskilled manual worker.....	33
- other (SPECIFY).....	34

- Without a professional activity	
→ i.e. :	
- looking after the home.....	41
- student (full time).....	42
- retired.....	43
- seeking a job.....	44
- other (SPECIFY).....	45
- (Refusal).....	99

D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)
[2 DIGITS]

D6. Type of Locality?

- metropolitan zone.....	1
- other town/urban centre.....	2
- rural zone.....	3



Q1.

Aujourd'hui, diriez-vous que l'intervention militaire des Etats-Unis et de leurs alliés en Irak était tout à fait justifiée, plutôt justifiée, plutôt pas justifiée ou pas justifiée du tout ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Tout à fait justifiée 1
- Plutôt justifiée..... 2
- Plutôt pas justifiée..... 3
- Pas justifiée du tout 4
- [NSP/SR]..... 5

Q2. A votre avis, à qui devrait-on confier la gestion de la reconstruction de l'Irak ?

[LIRE – ROTATION - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- a) Les Etats-Unis..... 1
- b) L'Union européenne et ses Etats membres..... 1
- c) Les Nations Unies 1
- d) Le Gouvernement provisoire en Irak..... 1
- e) [Aucun de ceux-là] 1
- f) [NSP/SR]..... 1

Q1.

Today, would you say that the military intervention of the United States and their allies in Iraq was absolutely justified, rather justified, rather not justified or not justified at all?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Absolutely justified..... 1
- Rather justified 2
- Rather not justified 3
- Not justified at all 4
- [DK/NA] 5

Q2. In your opinion, to whom should the management of the rebuilding of Iraq be entrusted?

[READ OUT – ROTATE - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]

- a) The United States..... 1
- b) The European Union and its Member States 1
- c) The United Nations..... 1
- d) The provisional government in Iraq 1
- e) [None of these] 1
- f) [DK/NA]..... 1



- Q3. Et à votre avis, qui devrait financer la reconstruction de l'Irak ?
[LIRE – ROTATION - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]
- a) Les Etats-Unis 1
 - b) L'Union européenne et ses Etats membres 1
 - c) Les Nations Unies 1
 - d) Le Gouvernement provisoire en Irak 1
 - e) [Aucun de ceux-là] 1
 - f) [NSP/SR] 1
- Q4. A votre avis, qui devrait assurer la sécurité en Irak pendant la période de reconstruction du pays ?
[LIRE – ROTATION - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]
- Les Etats-Unis 1
 - Les Etats-Unis et certains de leurs alliés 2
 - Une force multinationale agissant au nom de l'ONU sous le commandement des Etats-Unis 3
 - L'ONU et ses forces de maintien de la paix 4
 - L'Union européenne et ses Etats membres 5
 - Les Nations Unies 6
 - Le Gouvernement provisoire en Irak 7
 - [Aucun de ceux-là] 8
 - [NSP/SR] 9
- Q5. Et à votre avis, qui devrait encadrer la transition vers un gouvernement souverain en Irak ?
[LIRE – ROTATION - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]
- a) Les Etats-Unis 1
 - b) L'Union européenne et ses Etats membres 1
 - c) Les Nations Unies 1
 - d) Le Gouvernement provisoire en Irak 1
 - e) [Aucun de ceux-là] 1
 - f) [NSP/SR] 1

- Q3. And in your opinion, who should finance the rebuilding of Iraq ?
[READ OUT – ROTATE - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]
- a) The United States 1
 - b) The European Union and its Member States 1
 - c) The United Nations 1
 - d) The provisional government in Iraq 1
 - e) [None of these] 1
 - f) [DK/NA] 1
- Q4. In your opinion, who should guarantee security in Iraq during the period of rebuilding the country ?
[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER POSSIBLE]
- The United States 1
 - The United States and some of their allies 2
 - A multinational force acting on behalf of the United Nations under the command of the United States 3
 - The UN and their peace-keeping forces 4
 - The European Union and its Member States 5
 - The United Nations 6
 - The Iraqi provisional government 7
 - [None of these] 8
 - [DK/NA] 9
- Q5. And in your opinion, who should manage the transition to a sovereign government in Iraq ?
[READ OUT – ROTATE - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]
- a) The United States 1
 - b) The European Union and its Member States 1
 - c) The United Nations 1
 - d) The provisional government in Iraq 1
 - e) [None of these] 1
 - f) [DK/NA] 1



Q6. Pour chacune des propositions suivantes concernant l'après guerre en Irak dites-moi si vous y êtes favorable ou pas.
[LIRE – UNE REPONSE PAR LIGNE]

- Tout à fait favorable 1
- Plutôt favorable 2
- Plutôt pas favorable 3
- Pas favorable du tout 4
- [NSP/SR]..... 5

- a) Une participation financière de notre pays à la reconstruction de l'Irak
- b) Le renforcement de l'aide humanitaire de [NOTRE PAYS] à l'égard de l'Irak
- c) L'envoi de troupes [NATIONALITE] pour maintenir la paix en Irak

Q7. Dites-moi si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas d'accord du tout avec chacune des propositions suivantes concernant le rôle de l'Union européenne au Moyen Orient ?

- Tout à fait d'accord..... 1
- Plutôt d'accord 2
- Plutôt pas d'accord..... 3
- Pas d'accord du tout 4
- [NSP/SR]..... 5

[LIRE – ROTATION - UNE REPONSE PAR LIGNE]

- a) L'Union européenne doit jouer un rôle efficace dans le règlement du processus de paix au Moyen Orient
- b) L'Union européenne doit encourager les relations politiques et culturelles entre l'Europe et les pays arabes
- c) L'Union européenne doit soutenir le rétablissement le plus vite possible d'un gouvernement irakien en Irak

Q6. For each of the following propositions concerning the after war in Iraq tell me if you are in favour or not.
[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE]

- Totally in favour 1
- Rather in favour..... 2
- Rather not in favour..... 3
- Not in favour at all 4
- [DK/NA]..... 5

- a) Our country's financial participation in the rebuilding of Iraq
- b) The reinforcement of humanitarian aid from [OUR COUNTRY] towards Iraq
- c) The sending of [NATIONALITY] troops in order to maintain peace in Iraq

Q7. Tell me if you totally agree, rather agree, rather disagree or totally disagree with each of the following propositions concerning the role of the European Union in the Middle East ?

- Totally agree..... 1
- Rather agree 2
- Rather disagree 3
- Totally disagree 4
- [DK/NA]..... 5

[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER PER LINE]

- a) The European Union should play an effective role in the resolving of the peace process in the Middle East
- b) The European Union should encourage political and cultural relations between Europe and Arab countries
- c) The European Union should support the re-establishment of an Iraqi government in Iraq as quickly as possible



Q8. Aujourd'hui, diriez-vous que la guerre en Irak a renforcé ou a affaibli le rôle de l'Union européenne sur la scène internationale ou que cela n'a rien changé ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Cela a renforcé le rôle de l'UE..... 1
- Cela a affaibli le rôle de l'UE..... 2
- Cela n'a rien changé..... 3
- [NSP/SR]..... 4

Q9. Comment évalueriez-vous la menace terroriste dans [NOTRE PAYS] aujourd'hui ? Diriez-vous qu'elle est très forte, assez forte, assez faible ou très faible ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Très forte..... 1
- Assez forte..... 2
- Assez faible..... 3
- Très faible..... 4
- [NSP/SR]..... 5

Q8. Today, would you say that the war in Iraq has reinforced or has weakened the role of the European Union on the international scene or that nothing has changed ?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- This has reinforced the role of the EU 1
- This has weakened the role of the EU 2
- Nothing has changed 3
- [DK/NA] 4

Q9. How would you evaluate the threat of terrorism in [OUR COUNTRY] today ? Would you say that it is very strong, quite strong, quite weak or very weak ?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Very strong..... 1
- Quite strong..... 2
- Quite weak..... 3
- Very weak..... 4
- [DK/NA]..... 5



Q10. Pour chacun des pays suivants, dites-moi si, selon vous, il représente ou non une menace pour la paix dans le monde?

- Oui, tout à fait..... 1
- Oui, plutôt..... 2
- Non, plutôt pas..... 3
- Non, pas du tout..... 4
- [NSP/SR]..... 5

[LIRE – ROTATION - UNE REPONSE PAR LIGNE]

- a) L'Afghanistan
- b) L'Irak
- c) La Corée du Nord
- d) L'Arabie Saoudite
- e) La Somalie
- f) La Syrie
- g) L'Iran
- h) Le Pakistan
- i) L'Inde
- j) La Libye
- k) Les Etats-Unis
- l) La Chine
- m) La Russie
- n) L'Union européenne
- o) Israël

Q10. For each of the following countries, tell me if in your opinion, it presents or not a threat to peace in the world?

- Yes, absolutely..... 1
- Yes, rather..... 2
- No, rather not..... 3
- No, absolutely not..... 4
- [NSP/SR]..... 5

[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER PER LINE]

- a) Afghanistan
- b) Iraq
- c) North Korea
- d) Saudi Arabia
- e) Somalia
- f) Syria
- g) Iran
- h) Pakistan
- i) India
- j) Libya
- k) United States
- l) China
- m) Russia
- n) European Union
- o) Israel



Q11. Lorsque vous pensez à la politique étrangère de l'Union européenne, diriez-vous qu'elle est trop proche de celle des Etats-Unis, trop éloignée ou qu'elle est ni trop proche, ni trop éloignée ?
[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Trop proche de la politique étrangère des Etats-Unis 1
- Trop éloignée de la politique étrangère des Etats-Unis 2
- Ni trop proche, ni trop éloignée 3
- [NSP/SR] 4

Q11. When thinking about the European Union's foreign policy, would you say that it is too close to that of the United States, too far away or neither too close nor too far away?
[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Too close to the United State's foreign policy 1
- Too far away from the United State's foreign policy 2
- Neither too close nor too far away 3
- [DK/NA] 4



Détails du sondage

Ce sondage téléphonique FLASH EUROBAROMETRE 151 sur l'Irak et la Paix dans le Monde a été réalisé pour la Commission européenne, Direction Générale Presse et Communication.

Il s'agit d'un FLASH EUROBAROMETRE GRAND PUBLIC, organisé et géré par la Direction Générale PRESS, Unité B/1.

Les interviews ont été réalisées du 08/10/2003 au 16/10/2003 par les 15 Instituts EOS GALLUP EUROPE dont la liste suit :

Belgique	B	TNS DIMARSO - BRUXELLES
Danemark	DK	TNS GALLUP - KOBENHAVN
Allemagne	D	TNS EMNID - BIELEFELD
Grèce	EL	TNS ICAP - ATHENS
Espagne	E	TNS DEMOSCOPIA - MADRID
France	F	TNS SOFRES - MONTROUGE
Irlande	IRL	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN
Italie	I	DOXA - MILANO
Luxembourg	L	TNS ILReS - LUXEMBOURG
Pays-Bas	NL	TNS NIPO - AMSTERDAM
Autriche	A	ÖSTERREICHISCHES GALLUP-VIENNA
Portugal	P	TNS EUROTESTE - LISBOA
Finlande	FIN	TNS SUOMEN GALLUP - ESPOO
Suède	S	TNS SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM
Royaume Uni	UK	ICM - LONDON

Représentativité des résultats

Chaque échantillon national est représentatif de la population âgée de 15 ans et plus.

Tailles des échantillons

Les tailles d'échantillon sont d'environ 500 répondants par pays.

Une pondération a été appliquée aux résultats nationaux pour calculer un total marginal où chaque pays contribue au résultat de l'Union Européenne en proportion du nombre de ses habitants.

Le tableau ci-dessous détaille pour chacun des 15 membres actuels de l'UE :

(1) le nombre d'interviews effectivement réalisées dans chaque pays

(2) ainsi que le nombre d'interviews pondérées sur base de la population de chaque Etat Membre

Survey details

This telephone survey FLASH EUROBAROMETER 151 on Iraq and Peace in the World has been conducted for the European Commission, Directorate-General Press and Communication.

It is a GENERAL PUBLIC FLASH EUROBAROMETER SURVEY, organized and managed by the PRESS Directorate-General, Unit B/1.

The interviews have been conducted between the 08/10/2003 and the 16/10/2003 by these 15 EOS GALLUP EUROPE Institutes :

(Interviews : 10/10/2003 – 15/10/2003)	Belgium
(Interviews : 09/10/2003 – 13/10/2003)	Denmark
(Interviews : 08/10/2003 – 13/10/2003)	Germany
(Interviews : 08/10/2003 – 14/10/2003)	Greece
(Interviews : 09/10/2003 – 16/10/2003)	Spain
(Interviews : 08/10/2003 – 10/10/2003)	France
(Interviews : 08/10/2003 – 13/10/2003)	Ireland
(Interviews : 08/10/2003 – 12/10/2003)	Italy
(Interviews : 08/10/2003 – 14/10/2003)	Luxembourg
(Interviews : 08/10/2003 – 13/10/2003)	Netherlands
(Interviews : 09/10/2003 – 14/10/2003)	Austria
(Interviews : 08/10/2003 – 15/10/2003)	Portugal
(Interviews : 09/10/2003 – 13/10/2003)	Finland
(Interviews : 08/10/2003 – 14/10/2003)	Sweden
(Interviews : 08/10/2003 – 13/10/2003)	United Kingdom

Representativeness of the results

Each national sample is representative of the population of 15 years and above.

Sizes of the sample

The sample sizes amount to approximately 500 respondents in each country.

A weighting factor was applied to the national results in order to compute a marginal total where each country contributes to the European Union result in proportion of its population.

The table below presents, for each of the 15 current members of the EU:

(1) the number of interviews actually carried out in each country

(2) as well as the population-weighted total number of interviews for each Member State.

	TOTAL INTERVIEWS			
	(1)	(1)	(2)	(2)
	Réalisées Conducted	% du total % on total	Pondérées Weighted	% du total (Pondéré) % on Total (Weighted)
Total UE	7515	100.0%	7515	100.0%
Belgique	498	6,6%	202	2,7%
Danmark	501	6,7%	105	1,4%
Deutschland	501	6,7%	1659	22,1%
Ellas	500	6,7%	215	2,9%
Espana	503	6,7%	803	10,7%
France	500	6,7%	1156	15,4%
Ireland	500	6,7%	71	1,0%
Italia	501	6,7%	1186	15,8%
Luxembourg	503	6,7%	9	0,1%
Nederland	500	6,7%	312	4,1%
Österreich	500	6,7%	163	2,2%
Portugal	500	6,7%	200	2,7%
Finland	501	6,7%	101	1,3%
Sweden	500	6,7%	173	2,3%
United Kingdom	507	6,7%	1160	15,4%

Questionnaires

1. Le questionnaire établi pour ce sondage est reproduit à la fin de ce volume de résultats, en Français et en Anglais (Voir ci-après).
2. Les traductions ont été réalisées dans chaque langue d'interview par les Instituts nationaux cités ci-dessus.

Questionnaires

1. The questionnaire prepared for this survey is reproduced at the end of this results volume, in French and in English (see hereafter).
2. The Institutes listed above translated the questionnaire in their respective national language(s).

Valeurs statistiques des résultats

Les résultats d'un sondage ne sont jamais valables que dans les limites d'une **marge statistique** d'échantillonnage. Cette marge est plus ou moins grande, et dépend de trois choses :

1. La taille de l'échantillon (ou de la partie d'échantillon que l'on analyse) : plus le nombre de répondants est grand, plus la marge statistique est petite ;
2. Le résultat lui-même : plus le résultat est proche de 50%, plus la marge statistique est grande ;
3. Le degré de certitude que l'on exige : plus on est sévère, plus la marge statistique est grande.

A titre d'exemple, prenons un cas imaginaire :

- ~~1. 500 personnes ont répondu à une question ;~~
2. Le résultat analysé est de 50 % environ ;

Statistical significance of the results

The results in a survey are valid only between the limits of a **statistical margin** caused by the sampling process. This margin varies with three factors :

1. The sample size (or the size of the analysed part in the sample) : the greater the number of respondents is, the smaller the statistical margin will be;
2. The result in itself : the closer the result approaches 50%, the wider the statistical margin will be ;
3. The desired degree of confidence : the more "strict" we are, the wider the statistical margin will be.

As an example, examine this illustrative case :

- ~~1. One question has been answered by 500 people ;~~
2. The analysed result is around 50%;

3. On choisit un degré de certitude de 95 % (c'est le niveau le plus utilisé par les statisticiens, et c'est celui adopté pour la table ci-après) ;

Dans ce cas illustratif la marge statistique est de : (+/- 4.4%) autour des 50% observés. Et en conclusion : le résultat pour la population totale se situe entre 45.6% et 54.4%.

Nous reproduisons ci-après les marges statistiques calculées pour différents échantillons et différents résultats observés, au degré de certitude de 95%.

**MARGES STATISTIQUES
D'ECHANTILLONAGE
(AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95 %)**

Différentes tailles d'échantillon sont en lignes ;
Différents résultats observés sont en colonnes :

3. We choose a significance level of 95 % (it is the level most often used by the statisticians, and it is the one chosen for the Table hereafter);

In this illustrative case the statistical margin is : (+/- 4.4%) around the observed 50%. And as a conclusion : the result for the whole population lies between 45.6% and 54.4 %.

Hereafter, the statistical margins computed for various observed results are shown, on various sample sizes, at the 95% significance level.

**STATISTICAL MARGINS DUE TO THE
SAMPLING PROCESS
(AT THE 95 % LEVEL OF CONFIDENCE)**

Various sample sizes are in rows ;
Various observed results are in columns :

	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	
N=50	6.0	8.3	9.9	11.1	12.0	12.7	13.2	13.6	13.8	13.9	N=500
N=500	1.9	2.6	3.1	3.5	3.8	4.0	4.2	4.3	4.4	4.4	N=1000
N=1000	1.4	1.9	2.2	2.5	2.7	2.8	3.0	3.0	3.1	3.1	N=1000
N=1500	1.1	1.5	1.8	2.0	2.2	2.3	2.4	2.5	2.5	2.5	N=1500
N=2000	1.0	1.3	1.6	1.8	1.9	2.0	2.1	2.1	2.2	2.2	N=2000
N=3000	0.8	1.1	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	N=3000
N=4000	0.7	0.9	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	N=4000
N=5000	0.6	0.8	1.0	1.1	1.2	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	N=5000
N=6000	0.6	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	N=6000
N=7000	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2	N=7000
N=7500	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1	N=7500
N=8000	0.5	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	N=8000
N=9000	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	N=9000
N=10000	0.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	N=10000
N=11000	0.4	0.6	0.7	0.7	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	N=11000
N=12000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	N=12000
N=13000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9	N=13000
N=14000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	N=14000
N=15000	0.3	0.5	0.6	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	N=15000
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg